

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)498

Vol. 1978/0182

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BILANCIO GENERALE

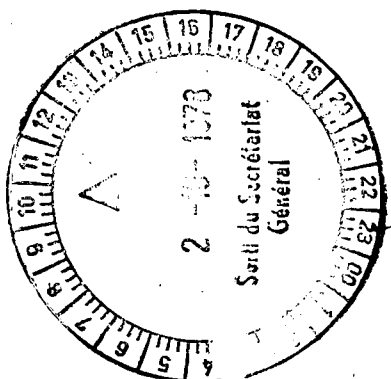
SEZIONE III - COMMISSIONE

COM (78) 498 def.

Bruxelles, 28 settembre 1978

STORNO DI STANZIAMENTI DA CAPITOLO A CAPITOLO

(Spese obbligatorie)



COM (78) 498 def.

BILANCIO GENERALE

SEZIONE III - COMMISSIONE

STORNO DI STANZIAMENTI DA UN CAPITOLO AD UN ALTRO

(Spese obbligatorie)

UCE

Storno n. 29/78

Dal capitolo 60 - Cereali

articolo 600 - Restituzioni per i cereali

voce 6000 - Restituzioni 14.000.000

al capitolo 83 - Azioni comuni in particolari settori

articolo 830 - Settore della pesca

voce 8303 - Sorveglianza della zona di pesca
comunitaria

Storno n. 30/78

Dal capitolo 46 - Onere risultante dall'applicazione di tassi
di conversione diversi nella sezione
"garanzia" del FEAOG

2.000.000

al capitolo 83 - Azioni comuni in particolari settori

articolo 830 - Settore della pesca

voce 8303 - Sorveglianza della zona di pesca
comunitaria

In conformità all'articolo 21, paragrafo 4 del regolamento finanziario, il controllore finanziario ha apposto il visto alla proposta, garantendo così la disponibilità degli stanziamenti in data 19 settembre 1978.

MOTIVAZIONE

1. Motivazione dello storno proposto a favore della voce 8303 (Sorveglianza della zona di pesca comunitaria)

Nella sessione del 24-25 luglio, il Consiglio ha deciso di far partecipare finanziariamente la Comunità alle operazioni d'ispezione e di sorveglianza delle acque marittime della Groenlandia e dell'Irlanda (GU n. 211 del 1°.8.1978).

Ai sensi di tale decisione, la Comunità rimborserà ai due Stati membri, a concorrenza di 56 milioni di UCE (di cui 10 milioni per la Danimarca e 46 milioni per l'Irlanda), le spese imputabili al periodo compreso tra il 1° gennaio 1977 ed il 31 dicembre 1982.

Tali spese possono riguardare:

- l'attuazione d'investimenti da realizzare prima del 31 dicembre 1982 per l'acquisto o la costruzione di navi, di aerei e dell'infrastruttura a terra nonché della relativa attrezzatura;
- il leasing di detti mezzi di controllo, nonché le relative spese di attrezzatura e di esercizio, da effettuare immediatamente fino al massimo il 31 dicembre 1979.

Si rammenta che, allo stadio attuale dell'iter del bilancio, al capitolo 100 del progetto di bilancio per il 1979, ed in vista di un ulteriore storno all'articolo 871 (Partecipazione finanziaria alle operazioni d'ispezione e di sorveglianza delle acque marittime della Danimarca e dell'Irlanda) risulta iscritto uno stanziamento d'impegno di 40 milioni di UCE, corrispondente al costo previsto inizialmente (1) dalla Commissione per tale azione.

Avendo il Consiglio nel frattempo deciso di aumentare l'importo proposto dalla Commissione, è necessario liberare un ulteriore stanziamento di 16 milioni di UCE (= 56 milioni - 40 milioni).

Dato che il periodo d'attuazione di detta azione è iniziato il 1° gennaio 1977, i due Stati membri in questione hanno già sopportato un onere finanziario considerevole ed è opportuno procedere al rimborso il più rapidamente possibile, cioè già nel 1978. Le spese sono così ripartite:

- per la Danimarca circa 5 milioni di UCE per l'acquisto d'elicotteri e d'aerei da ricognizione e per lavori di trasformazione di navi guardacoste, nonché per la relativa attrezzatura di navigazione e comunicazione;
- per l'Irlanda circa 11 milioni di UCE per l'acquisto di navi guardacoste e per il leasing di due aerei e di una nave, comprese le spese di attrezzatura e di gestione attinenti.

.../...

(1) Nel quadro del progetto preliminare.

Il rimborso da effettuare nel corso del 1978 - 16 milioni di UCE - nonché l'uso dello stanziamento d'impegno iscritto nel bilancio 1979 - 40 milioni di UCE - consentiranno quindi l'assunzione totale delle spese previste per tale azione.

La struttura d'accoglimento esiste già nel bilancio 1978, essendo stata istituita a tal fine la voce 8303 (Sorveglianza della zona di pesca comunitaria). Solo che essendo la voce provvista unicamente di un p.m., si propone di stornare uno stanziamento di 16 milioni di UCE (in impegni e pagamenti) dalla sezione garanzia del FEAOG alla voce 8303.

2. Possibilità di prelevare 16 milioni di UCE dalla sezione garanzia

Nell'agosto 1978 la Commissione ha trasmesso la sua relazione sull'esecuzione del bilancio nel secondo trimestre 1978, contenente una valutazione delle disponibilità degli stanziamenti della sezione garanzia del FEAOG per il 1978. Ne risulta una disponibilità di stanziamenti ampiamente sufficiente a coprire uno storno di 16 milioni di UCE verso un'altra sezione del bilancio.

Fra le linee di bilancio nelle quali il ritmo delle spese è nettamente inferiore agli stanziamenti, quella relativa alle restituzioni nel settore cerealicolo presenta maggiore disponibilità. Per la campagna 1977-1978 infatti la produzione cerealicola, e segnatamente di grano, è risultata inferiore di 2,5 milioni di t alle valutazioni usate come base per la redazione del bilancio. Si osservi che la nuova valutazione sul raccolto dei cereali per la campagna 1978-1979 ha un effetto finanziario marginale sull'esercizio 1978. Si propone quindi di prelevare i 16 milioni di UCE dagli stanziamenti delle seguenti voci:

- | | |
|--|-------------------|
| - voce 6000 (Restituzioni per i cereali) | 14 milioni di UCE |
| - articolo 460 (Onere risultante dall'applicazione di tassi di conversione diversi relativi alla sezione garanzia del FEAOG) | 2 milioni di UCE |

L'importo prelevato dall'articolo 460 rappresenta la "quota" del "doppio tasso" corrispondente all'importo stornato dalla voce 6000.
